

## **TERMINI E CONDIZIONI D'USO DEL SERVIZIO INCASSO SEMPLICE**

I Termini e le Condizioni generali d'Uso che seguono (di seguito "Termini e Condizioni" o "T&C") regolano l'utilizzo del servizio Incasso Semplice (di seguito "Incasso Semplice" o il "Servizio").

Il Cliente, persona fisica maggiorenne o persona giuridica, dichiara espressamente di avere la capacità e/o di aver ricevuto le autorizzazioni richieste per utilizzare il Servizio. Il Cliente riconosce espressamente di aver letto attentamente e di aver compreso i Termini e le Condizioni in vigore a far data dalla sua accettazione accettandoli nella loro integralità. I presenti Termini e Condizioni costituiscono pertanto il contratto che vincola il Cliente e JAGOLAB. JAGOLAB si riserva il diritto di modificare i presenti Termini e Condizioni in qualsiasi momento.

In caso di una modifica rilevante dei Termini e Condizioni, i nuovi Termini e Condizioni entreranno in vigore 1 (un) mese dopo la loro pubblicazione sul sito internet di Incasso Semplice ([www.incassosemplice.it](http://www.incassosemplice.it)) e una notificazione concomitante sarà inviata tramite e-mail al Cliente. L'indirizzo e-mail è quello che il Cliente avrà indicato al Merchant al momento della sua registrazione.

Il Cliente entro il termine di 1 (un) mese a partire dalla notifica potrà risolvere il contratto. Nell'assenza di dichiarazione di cessazione del rapporto da parte del Cliente, nel predetto termine, si ritiene che questi abbia accettato i Termini e Condizioni modificati.

In considerazione delle caratteristiche di utilizzo di Incasso Semplice il presente contratto (di seguito il "Contratto") a tre parti viene stipulato tra:

**JAGOLAB S.r.l.** con sede legale in Via Antonino Pio, 40 – 00145 – Roma, Partita Iva e C.F. 14217161000, in persona del suo Amministratore Unico Sig.ra Alessia Bottino, e

**il Cliente**, così come identificato in sede di registrazione, debitamente rappresentato da persona munita dei necessari poteri di legale rappresentante, così come riportato in sede di registrazione, avente sede legale e domicilio per la carica all'indirizzo indicato in sede di registrazione, munito dei poteri necessari per la sottoscrizione del presente documento (il "Merchant" o il "Cliente") e

**LEMONWAY S.A.S.**, con sede legale in 8 rue du Sentier, 75002 Paris, Francia, iscritta nel registro del commercio e delle imprese di Paris con il numero 500 486 915 ("Lemonway"), autorizzata in data 24 dicembre 2012 dall'Autorità di Controllo Prudenziale e di Risoluzione ("ACPR", Francia, sito Internet [acpr.banque-france.fr/](http://acpr.banque-france.fr/)) 4 place de Budapest CS 92459, 75436 Parigi, in qualità di istituto di pagamento, con il numero 16568, dall'altra parte. In conformità alla legge, è possibile verificare in qualsiasi momento sul sito [regafi.fr](http://regafi.fr) l'autorizzazione di Lemonway in qualità di istituto di pagamento. Il Sito Internet dell'istituto di pagamento Lemonway è il seguente: [www.lemonway.com](http://www.lemonway.com) (di seguito "LW", "LemonWay" o il "Partner")

Il Cliente e LemonWay unitamente a JAGOLAB sono indicati con le "Parti" e ciascuna una "Parte"

### **PREMESSO CHE**

- a) JAGOLAB è una società che sviluppa soluzioni informatiche ed infrastrutture tecnologiche anche connesse con il mondo dei pagamenti, finalizzate a consentire agli esercenti di accettare pagamenti dalla clientela mediante carte di pagamento;

- b) JAGOLAB ha sottoscritto un accordo con LemonWay, un istituto di pagamento francese abilitato a prestare servizi di pagamento in Italia: in virtù di tale accordo, tutti i clienti di JAGOLAB che accedano alla piattaforma informatica sviluppata da quest'ultimo potranno fruire dei servizi di LW per l'accettazione dei pagamenti mediante carte di pagamento. LemonWay assicura la gestione e regola il flusso di pagamento sottostante al Servizio oggetto di contratto e di seguito regolato.
- JAGOLAB ha, altresì, comunicato all'Organismo per la gestione degli Elenchi degli Agenti in attività finanziaria e dei Mediatori creditizi l'inizio dell'attività di Agente dei servizi di pagamento per IP comunitari ai sensi dell'art. 128-quater, comma 7, del TUB.
- c) il Merchant ha manifestato l'interesse ad aderire ai servizi ed alle soluzioni informatiche sviluppate da JAGOLAB e al servizio di accettazione dei pagamenti offerto dal Partner.
- d) Il Servizio è rivolto solo a operatori professionali come palestre, piscine, centri e scuole sportive e associazioni no profit e chiunque altro operatore con la necessità di riscuotere quote mensili dai propri utenti (c.d. "Merchant");
- e) Per l'effettiva fruizione del Servizio offerto da JAGOLAB il Merchant è tenuto all'accettazione dei Termini e delle Condizioni Generali d'Uso ("CGU") fornite dal Partner e allegate al presente documento. L'accettazione delle suddette CGU e dei servizi forniti dal Partner è condizione imprescindibile per l'accettazione delle presenti Termini e Condizioni ("T&C").
- f) La registrazione al Servizio e l'apertura di un conto comportano l'automatica integrale accettazione delle condizioni che seguono, incluse quelle del Partner. Il Contratto si considera firmato, al momento della richiesta di registrazione da parte del Merchant e perfezionato ed efficace con l'invio della documentazione richiesta per l'attivazione del Servizio.
- g) Il presente Contratto ed i relativi allegati costituiscono il complesso delle pattuizioni e degli accordi intervenuti tra le Parti in relazione alle materie che formano oggetto del medesimo e sostituiscono qualsiasi altro accordo o intesa precedentemente intervenuti fra le Parti con riferimento all'oggetto stesso.

Tutto ci premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

#### **ARTICOLO 1 - PREMESSE ED ALLEGATI**

Le premesse e gli allegati costituiscono parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

#### **ARTICOLO 2 - OGGETTO DEL CONTRATTO**

Ai sensi del presente Contratto, JAGOLAB si impegna ad erogare e gestire i servizi informatici tramite l'utilizzo di una piattaforma virtuale che generano il link per il pagamento dei beni e/o servizi del Merchant. Il Merchant, a seguito della generazione del link può inviarlo all'Utente pagatore per richiedere il relativo pagamento (di seguito il "Servizio").

Le modalità di funzionamento e le caratteristiche tecniche del Servizio per l'accettazione di pagamenti e l'elenco delle carte di pagamento accettate sono indicate sul sito web [www.incassosemplice.it](http://www.incassosemplice.it).

Le Parti riconoscono che il Servizio per l'accettazione di pagamenti è di proprietà esclusiva di JAGOLAB ed è tutelato dalle leggi sul copyright (diritto di autore), dalle disposizioni dei trattati internazionali e da tutte le altre leggi nazionali applicabili.

Per l'erogazione del Servizio, è necessario che il Merchant abbia sede nel territorio dell'Unione Europea.

Il Servizio sarà accessibile al Merchant previa registrazione, e verrà attivata un'area dedicata cui il Merchant potrà accedere digitando le proprie credenziali.

### **ARTICOLO 3 - DESCRIZIONE DEL SERVIZIO E ATTIVAZIONE**

Il VIRTUAL POS di Incasso Semplice è un applicativo accessibile tramite il web che permette, grazie ad un accordo con LemonWay Sas, primario Istituto di Pagamento europeo a cui l'applicativo si connette, di incassare i pagamenti dai propri clienti provenienti da carte di credito e carte di debito, evitando di utilizzare un POS fisico tradizionale.

Le condizioni economiche e di incasso del servizio di incasso LemonWay saranno indicate nell'Allegato A, inviato al Cliente a mezzo mail o caricate sul backoffice a sua disposizione. Tali condizioni indicate nell'Allegato A prevarranno sulle condizioni economiche e di incasso standard, se differenti.

L'attivazione del Servizio sarà comunicata all'indirizzo di posta elettronica indicato dal Cliente nella fase di registrazione alla Piattaforma con apposita e-mail che, ove previsto dal Servizio, provvederà a fornire le Credenziali di Accesso.

Al fine di poter usufruire del Servizio, il Cliente deve disporre di adeguate soluzioni di connettività broadband. Il Cliente dichiara di aver verificato attentamente le condizioni economiche e contrattuali del proprio collegamento broadband necessario ai fini dell'erogazione del Servizio e garantisce, pertanto, che non vi sia alcun divieto e/o restrizione di natura tecnica o contrattuale all'utilizzo dello stesso ai fini della fruibilità del Servizio. È pertanto esclusa ogni e qualunque forma di responsabilità per disservizi subiti dal Cliente e originati da un'insufficienza del collegamento del Cliente stesso.

### **ARTICOLO 4 - OBBLIGHI DELLE PARTI**

Il Cliente si impegna a:

- a) garantire che il Servizio sarà utilizzato unicamente all'interno della propria organizzazione assumendosi ogni conseguente onere e responsabilità in ordine al traffico generato e immesso sulla Piattaforma tramite il proprio collegamento e all'utilizzo dello stesso da parte dagli Utenti;
- b) non divulgare, direttamente o indirettamente anche tramite il proprio personale, password e/o login e/o comunque Chiavi di Accesso ("Credenziali");
- c) non copiare in tutto o in parte i programmi di software compresi nel Servizio sia in forma stampata che in forma leggibile dall'elaboratore;
- d) non porre in essere alcuna azione che possa compromettere la sicurezza della Piattaforma, del Portale e in generale delle infrastrutture IT utilizzate per l'erogazione del Servizio;

e) laddove previsto, costruire/personalizzare il proprio sito in conformità alle norme poste a tutela dell'ordine pubblico e del buon costume, e comunque in modo da non ledere l'immagine di JAGOLAB;

JAGOLAB si impegna a:

- a) mettere a disposizione del Merchant il Servizio IT per l'accettazione dei pagamenti.
- b) tenere aggiornata la propria piattaforma tecnologica, assicurando standard di sicurezza elevati, anche coinvolgendo altri partner per assicurare al Merchant un servizio di elevata qualità.
- c) mettere a disposizione del Merchant un servizio di assistenza volto a supportare il Merchant stesso nella gestione e nell'utilizzo del Servizio per l'accettazione dei pagamenti. Il Merchant potrà ricevere assistenza attraverso la casella mail `assistenza@incassosemplice.it` e telefonica al numero +39 0687811785; a seguito di richiesta di assistenza JAGOLAB si impegna a gestirla prontamente attraverso l'attività di manutenzione, avviamento e aggiornamento del sistema relativo all'accettazione dei pagamenti;
- d) facilitare l'invio della documentazione al Partner da parte del Merchant necessaria per ottenere l'attivazione dei servizi di relativa competenza e per le verifiche imposte dalla normativa vigente e/o dagli altri regolamenti o prassi internazionali secondo le indicazioni riportate nella pagina di registrazione riservata ai Merchant.

JAGOLAB non esercita alcun potere sul Partner, non è responsabile dell'operato, e non ne è coinvolto nelle attività. Qualora il Partner, per qualsiasi motivo, non procedesse nell'attivazione – o sospendesse l'erogazione – dei relativi servizi richiesti dal Merchant, JAGOLAB non potrà garantire l'erogazione del Servizio senza che questo comporti il sorgere di responsabilità della Società nei confronti del Merchant.

JAGOLAB e il Partner non sono responsabili nei confronti del cliente finale del Merchant se non nell'opportuna diligenza nell'offrire il Servizio secondo lo stato dell'arte e le migliori prassi internazionali. In particolare, la Società e il Partner non sono responsabili della qualità dei beni e servizi venduti dal Merchant, né dell'effettiva fornitura o prestazione degli stessi. Ogni rapporto commerciale intercorso tra il Merchant e il proprio cliente è indipendente da JAGOLAB e dal suo Partner e né Società né il Partner si assumono alcuna responsabilità o garanzia verso il cliente del Merchant e sull'evoluzione del loro rapporto commerciale.

Il Merchant, inoltre, riconoscendo che per l'utilizzo del Servizio IT per l'accettazione dei pagamenti è necessario possedere alcuni requisiti, si impegna a:

- Essere un operatore professionale come palestre, piscine, centri e scuole sportive e associazioni no profit e chiunque altro operatore con la necessità di riscuotere quote mensili dai propri utenti;
- Registrarsi al Servizio completando la procedura guidata. La stessa procedura perfezionerà l'invio della documentazione richiesta al Partner e il Merchant autorizza la trasmissione e la condivisione dei suoi documenti per l'espletamento delle attività richieste;
- Disporre di una connessione ad Internet nonché di un hardware che consenta la navigazione sui siti web;
- Condividere il link ottenuto dal Servizio con il proprio cliente attraverso la piattaforma Incasso Semplice per ottenere il pagamento.
- Garantire il possesso di tali requisiti alla data di efficacia del Contratto;

- Sostenere interamente i costi relative all'ottenimento e mantenimento dei requisiti sopra riportati;
- A comunicare prontamente a JAGOLAB ogni eventuale aggiornamento che si dovesse registrare con riferimento a tali informazioni in un momento successivo a quello di avvio dell'efficacia del presente Contratto;
- Garantire che tutte le informazioni rese a JAGOLAB e al Partner, tramite la pagina di registrazione e nell'interazione successiva con il sito del Servizio, ai fini dell'Attivazione del Servizio per l'accettazione dei pagamenti sono aggiornate e veritiere;
- Non utilizzare il Servizio per l'accettazione dei pagamenti su computer o altri dispositivi (c.d. "device") diversi da quelli indicati a JAGOLAB;
- Vendere, prestare, dare in locazione, leasing, trasferire o rendere comunque disponibile in altro modo, a titolo gratuito o oneroso, ad altro utente il Servizio per l'accettazione dei pagamenti, salvo preventivo consenso scritto di JAGOLAB;
- Riprodurre, modificare o tradurre, anche parzialmente, il Servizio IT per l'accettazione dei pagamenti;
- Ricevere pagamenti se non a fronte di transazioni commerciali sottostanti sulle quali ne resta unicamente responsabile.

Il Merchant riconosce espressamente che JAGOLAB è estranea a qualsivoglia rapporto commerciale intercorrente tra il Merchant ed i propri clienti nell'ambito delle operazioni di acquisto di beni o servizi venduti dal medesimo Merchant. Ne consegue che JAGOLAB non potrà in alcun caso essere considerata responsabile per eventuali contestazioni dei clienti del Merchant riguardanti, a titolo esemplificativo, la mancata o ritardata consegna nonché la presenza di difetti ovvero la mancanza di qualità dei beni o servizi acquistati. Nel caso in cui i clienti dovessero rivolgere le proprie doglianze a JAGOLAB, il Merchant si impegna a tenere JAGOLAB indenne da tali richieste e a risarcirne gli oneri eventualmente sostenuti.

Il Merchant si impegna, anche per conto dei propri dipendenti e/o collaboratori, a non divulgare informazioni concernenti il Servizio per l'accettazione dei pagamenti e a non esibire a terzi alcuna informazione o materiale condiviso in virtù dell'esecuzione del presente Contratto.

In caso di scioglimento del Contratto per qualsiasi ragione, il Merchant non avrà più diritto ad utilizzare il Servizio per l'accettazione dei pagamenti e si impegna quindi a restituire a JAGOLAB, a proprie spese, entro i 7 (sette) giorni lavorativi successivi allo scioglimento del Contratto, la documentazione ricevuta inerente al Servizio per l'accettazione dei pagamenti.

Il Merchant è consapevole che l'accettazione di un pagamento da parte del proprio cliente per mezzo del Servizio è subordinato all'accettazione contestuale del cliente dei Termini e delle Condizioni d'Uso per l'utente e dell'informativa Privacy. In assenza di tale accettazione da parte del cliente del Merchant il pagamento non potrà essere preso in carico dal Servizio.

Il Cliente non può utilizzare il Servizio: i) in violazione delle leggi vigenti; ii) in modo da creare turbativa a terzi; iii) in modo da abusare dell'offerta commerciale relativa al Servizio o dello stesso Servizio tramite un suo utilizzo non conforme al presente Contratto e alle eventuali Licenze concesse.

Il Cliente è sempre tenuto a comunicare immediatamente a JAGOLAB la richiesta di interventi sul Servizio per la sua corretta prestazione.

Il Cliente è consapevole che JAGOLAB non può esercitare un controllo sui contenuti delle informazioni che transitano sulla rete, sulla Piattaforma o tramite il Servizio. Pertanto JAGOLAB non sarà responsabile dei contenuti di qualunque natura inviati, immessi o conservati sulle infrastrutture rese disponibili con il Servizio.

Il Cliente sarà responsabile dei contenuti e delle informazioni diffuse al pubblico e delle eventuali violazioni dei diritti di proprietà intellettuale e/o industriale e altre lesioni di diritti altrui, manlevando e tenendo indenne JAGOLAB da ogni azione, richiesta, pretesa avanzata da terzi, ivi compreso il personale del Cliente, per il risarcimento del danno.

Il Cliente si obbliga ad imporre agli utilizzatori del Servizio il rispetto delle stesse obbligazioni che il medesimo assume col Contratto e sarà responsabile, manleverà e manterrà indenne JAGOLAB per le loro inadempienze.

È responsabilità del Cliente provvedere ad effettuare periodicamente nel corso della durata del Contratto un backup dei dati e contenuti immessi anche dagli utilizzatori nelle infrastrutture hardware e software con cui lo JAGOLAB eroga il Servizio.

Il Cliente dichiara e garantisce: (a) di non avere sede/residenza in un Paese per il quale sia stato dichiarato l'embargo dall'Unione Europea o dagli Stati Uniti d'America e (b) di non rientrare tra i soggetti nei confronti dei quali siano state emanate misure restrittive da parte dell'Unione Europea o ricompresi nell'elenco delle "Specially Designated Nationals" del Treasury Department degli Stati Uniti d'America o nelle "Denied Persons List" o "Entity List" del Department of Commerce degli Stati Uniti d'America o in qualsiasi altra lista prevista dalle applicabili disposizioni normative e regolamentari in materia di controllo alle esportazioni.

I rapporti tra JAGOLAB e il Cliente oggetto delle presenti Condizioni Generali non possono essere interpretati come rapporti societari, di associazione e/o collaborazione né ciascuno di essi potrà essere considerato agente o rappresentante di uno delle altre parti. Pertanto, è fatto espresso divieto al Cliente di qualificarsi come agente, collaboratore o rappresentante di JAGOLAB.

#### **ARTICOLO 5 - ESCLUSIVA**

Il Merchant si impegna, per tutta la durata del presente Contratto, a non utilizzare software informatici forniti da LemonWay ed aventi le medesime caratteristiche del Servizio per l'accettazione dei pagamenti.

Tale esclusiva non comprende altri strumenti per la ricezione di pagamenti con carta ed elettrici che invece potranno essere usati liberamente.

JAGOLAB potrà fornire il Servizio per l'accettazione dei pagamenti anche ad ulteriori esercenti commerciali senza alcun obbligo di informare preventivamente al riguardo il Merchant.

#### **ARTICOLO 6 - DURATA E RECESSO**

Il presente Contratto avrà durata indeterminata a decorrere dall'installazione del Servizio per l'accettazione dei pagamenti.

JAGOLAB e il Merchant potranno recedere in qualunque momento mediante comunicazione da inviarsi a mezzo lettera raccomandata A/R o mediante posta elettronica certificata agli indirizzi riportati nel presente Contratto, con un preavviso di 1 (un) mese.

Il Merchant riconosce che a seguito di esercizio del diritto di recesso, il suo account rimarrà attivo ma indisponibile per un periodo di 6 (sei) mesi, per regolare le eventuali pendenze derivanti da richieste degli emittenti delle carte di credito (c.d. "issuer") con cui il cliente del Merchant ha effettuato un pagamento.

Il Merchant riconosce ed accetta che l'esercizio del diritto di recesso dai suoi rapporti con JAGOLAB non comporta automaticamente il recesso dai rapporti con LemonWay, che si potrà perfezionare secondo quanto previsto nelle Condizioni Generali di Utilizzo allegate. L'efficacia del presente Contratto è subordinata alla vigenza dell'accordo commerciale tra JAGOLAB e LemonWay e al consenso espresso da LemonWay circa l'attivazione dell'account del Merchant.

Tale consenso sarà espresso conformemente alle indicazioni contenute nelle Condizioni Generali di Utilizzo.

Nel caso in cui JAGOLAB venga meno all'accordo commerciale con il Partner ovvero con altro analogo prestatore di servizi di pagamento, è data facoltà a JAGOLAB di risolvere ogni qualsiasi relazione con il Merchant e nessuna Parte avrà diritto a pretendere alcuna somma o prestazione dall'altra.

#### **ARTICOLO 7 – CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA**

JAGOLAB potrà risolvere con efficacia immediata il presente Contratto, in qualsiasi momento, mediante comunicazione scritta trasmessa a mezzo raccomandata AR o posta elettronica certificata, dichiarando di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa, nel caso in cui il Merchant:

- Ponga in essere comportamenti in violazione dell'obbligo di esclusiva;
- Utilizzi il Servizio per l'accettazione di pagamenti per scopi diversi da quelli previsti dal presente Contratto;
- Utilizzi il Servizio in ambiti o settori proibiti dal Partner;
- Si veda sospesa o revocata a qualsiasi titolo l'operatività con i servizi del Partner;
- Violi il dovere di riservatezza;
- Non paghi il corrispettivo previsto o a qualunque titolo entro un termine di 10 (dieci) giorni lavorativi;
- Sia coinvolto, a qualsiasi titolo, nell'utilizzo fraudolento delle carte di pagamento, ad opera propria o di terzi;
- mancate, incomplete, non corrette o non aggiornate informazioni relativamente ai propri dati identificativi e di reperibilità ai fini delle comunicazioni rilevanti per il Servizio;
- ritardato o mancato pagamento dei corrispettivi dovuti;
- violazione degli obblighi assunti ai sensi dell'articolo "Obblighi del Cliente";
- cessione non autorizzata del Contratto;
- Perda i requisiti necessari per operare con il Servizio.

Resta in ogni caso impregiudicato il diritto di JAGOLAB al risarcimento dell'eventuale ulteriore danno subito.

#### **ARTICOLO 8 – CONSEGUENZE DELLA CESSAZIONE DEL CONTRATTO**

In caso di cessazione del Contratto, a qualunque ragione dovuta, il rateo canone del mese in cui avviene la disattivazione non sarà in nessun caso rimborsato.

Il Cliente dovrà procedere a propria cura al salvataggio dei dati e dei contenuti associati al Servizio. In caso di cessazione del contratto JAGOLAB renderà disponibile una copia dei dati del Cliente in una apposita area per il download, trascorsi 30 (trenta) giorni, tali dati saranno distrutti e il profilo dell'utente definitivamente rimosso.

#### **ARTICOLO 9 – SOSPENSIONE E INTERRUZIONE DEL SERVIZIO**

Oltre che nei casi previsti nel Contratto, il Servizio potrà essere sospeso, con effetto immediato e senza preavviso, qualora il Cliente ne faccia uso improprio dandone, se del caso, idonea comunicazione alle autorità competenti.

La fornitura del Servizio potrà essere interrotta, previa tempestiva comunicazione al Cliente, qualora sussistano fondati motivi per ritenere che si possano verificare problemi di sicurezza e/o di tutela del diritto di riservatezza ovvero nei casi di forza maggiore o per ordine di un'Autorità. Per causa di forza maggiore si intende ogni fatto, imprevisto ed imprevedibile oppure inevitabile e comunque fuori il controllo di JAGOLAB, il cui verificarsi non sia dovuto a comportamenti od omissioni a questi imputabili e che è di per sé tale da impedire l'adempimento degli obblighi nascenti dal Contratto.

La fornitura del Servizio potrà altresì essere interrotta con effetto immediato nel caso in cui si rilevi che apparati e/o applicazioni in uso al Cliente dovessero provocare perdita di dati o danni alle infrastrutture e/o alle componenti software utilizzate per l'erogazione del Servizio. Di tale interruzione verrà data notizia al Cliente. Saranno inoltre addebitati a quest'ultimo le conseguenze patrimoniali qualora imputabili ad una condotta illegittima del Cliente.

#### **ARTICOLO 10 – COMPENSI E FATTURAZIONE**

A fronte dell'erogazione del Servizio per l'accettazione dei pagamenti, il Merchant dovrà corrispondere a JAGOLAB un compenso secondo i termini e le modalità indicate nell'apposita sezione "Condizioni" dell'account Merchant.

Il Merchant riconosce di aver preso visione e accetta i Termini e le Condizioni di Incasso Semplice.

Il Merchant corrisponderà un compenso omnicomprensivo dei servizi offerti da JAGOLAB pari al canone indicato sull'allegato A se differente al compenso standard indicato sul sito web di JAGOLAB. Quanto stabilito dall'allegato A prevale sulle condizioni economiche standard indicate nel corpo del contratto e pubblicate sul sito [www.incassosemplice.it](http://www.incassosemplice.it).

Il Merchant avrà a disposizione nella sua area riservata un report periodico dei compensi e delle transazioni effettuate sul suo account.

Le fatture relative a corrispettivi disciplinati dal Contratto e le relative comunicazioni saranno inviate alle destinazioni e/o agli indirizzi email indicati sul form web del Portale o all'atto della sottoscrizione dell'offerta.

In caso di ritardo nel pagamento delle fatture il Cliente riceverà apposito avviso scritto anche via fax, via sms, via email e/o telefonico. Decorso 5 (cinque) giorni dalla data di scadenza della fattura insoluta, senza che il Cliente abbia provveduto al pagamento, JAGOLAB si riserva il diritto di sospendere il Servizio. Trascorsi 15 (quindici) giorni dalla data di sospensione del Servizio JAGOLAB può risolvere di diritto il Contratto. La risoluzione del Contratto comporta l'obbligazione del Cliente al pagamento dei corrispettivi previsti per il Servizio, oltre al diritto di JAGOLAB di pretendere dal Cliente, per ogni giorno di ritardo, gli interessi moratori, su base annua pari al tasso di interesse BCE (stabilito

semestralmente e pubblicato con comunicazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana) più le maggiorazioni previste dal D.lgs. 231/02 e s.m.i., sull'importo non pagato, o pagato in ritardo.

Gli eventuali importi dovuti dal Cliente verranno addebitati al Cliente mediante l'emissione di apposita fattura da parte di JAGOLAB (importo fuori campo IVA ex DPR n. 633 del 26.10.72 e successive modificazioni). Il Cliente dovrà provvedere al pagamento entro 30 (trenta) giorni dalla data di emissione della fattura stessa.

## **ARTICOLO 11 – GARANZIE E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

Il Servizio è offerto secondo le migliori pratiche allo stato dell'arte e della tecnica. Il Servizio è offerto in collaborazione col Partner che dispone di tutte le autorizzazioni per operare in ambito Europeo.

JAGOLAB si impegna per tutta la durata del rapporto ad aggiornare la propria piattaforma tecnologica e ad intervenire e ad apportare gratuitamente le rettifiche necessarie in caso di eventuali difetti di funzionamento, nei limiti e al meglio delle proprie possibilità.

La garanzia di cui ai commi che precedono si riferisce esclusivamente ai difetti di funzionamento insiti nel Servizio per l'accettazione di pagamenti. Non si estende, pertanto, a malfunzionamenti dovuti al mancato rispetto, da parte del Merchant, ad utilizzi incauti o negligenti del Servizio per l'accettazione di pagamenti.

JAGOLAB non è responsabile per interruzioni del Servizio o malfunzionamenti non derivanti da propria volontà, anche qualora questi derivino da interventi del Partner e/o da terze parti.

JAGOLAB non risponde dei danni, diretti o indiretti, subiti dal Merchant o da terzi in dipendenza dell'uso o del mancato uso del Servizio per l'accettazione di pagamenti, fatti salvi i casi di dolo o colpa grave di JAGOLAB.

JAGOLAB non è responsabile per un utilizzo improprio o fraudolento delle carte di pagamento da parte del cliente del Merchant né per interruzioni del Servizio o malfunzionamenti non derivanti da propria volontà, anche qualora questi derivino da interventi del Partner e/o da terze parti.

Il servizio di assistenza prestato da JAGOLAB nei confronti del Merchant è strettamente connesso al Servizio sottoscritto dal Merchant (Vedi Allegato A).

Qualora sottoscritto, l'intervento di assistenza e manutenzione comprende una risposta entro le 24 (ventiquattro) ore successive alla chiamata, per 5 (cinque) giorni alla settimana dal lunedì al venerdì, per 8 ore al giorno, dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

Il Cliente prende atto ed accetta che lo JAGOLAB ha l'esclusiva responsabilità per la fornitura dei servizi di assistenza tecnica e manutenzione del Servizio e delle Applicazioni nei termini previsti nel Contratto o in base a quanto richiesto dalla normativa applicabile. In base al Servizio sottoscritto, il Cliente potrà rivolgersi per informazioni, quesiti, reclami

o lamentele riguardanti i Servizi e le Applicazioni ai seguenti contatti: a) Telefonicamente al numero: +39 0687811785  
b) Tramite mail all'indirizzo: assistenza@incassosemplice.it

## **ARTICOLO 12 – CESSIONE DEL CONTRATTO**

È fatto divieto ad entrambe le Parti di cedere il presente Contratto senza il previo consenso scritto dell'altra Parte.

## **ARTICOLO 13 – COMUNICAZIONI**

Salva diversa disposizione del presente Contratto, qualsiasi comunicazione o avviso la cui effettuazione è richiesta o consentita dal presente Contratto, deve essere effettuata per iscritto, alternativamente a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento o posta elettronica certificata o fax ai seguenti indirizzi:

Per JAGOLAB: Via Antonino Pio, 40 - 00145 Roma PEC jagolab@pec.it. Per il Partner, LEMONWAY SAS: 8 rue du Sentier, 75002 Paris, Francia o all'indirizzo indicato dal Merchant in sede di registrazione riportato nel back office.

Ogni comunicazione tra le Parti, indirizzata in conformità al presente articolo, si intenderà efficacemente e validamente eseguita al ricevimento della stessa da parte del destinatario. Sarà onere della Parte che ha interesse a far valere l'avvenuta comunicazione, di dare prova del ricevimento della medesima da parte del destinatario.

Ciascuna Parte dovrà comunicare all'altra immediatamente e per iscritto, ogni cambiamento di tali indirizzi, risultando altrimenti valide le comunicazioni di qualsivoglia tipo effettuate presso l'indirizzo indicato per ciascuna parte al presente articolo.

## **ARTICOLO 14 - MODIFICHE**

Il presente Contratto potrà essere modificato o integrato solo per iscritto e con il consenso di entrambe le Parti.

Il contenuto del presente Contratto è soggetto a cambiamenti, anche unilaterali, disposti da JAGOLAB. Le modifiche diventeranno effettive dopo 15 (quindici) giorni e al Merchant sarà esplicitamente richiesto di aderirvi tramite un apposito consenso da esprimere online. JAGOLAB si riserva il diritto di sospendere l'account e di impedirne il funzionamento fino a che il Merchant non avrà espresso il proprio consenso. In caso di mancato consenso del Merchant, trascorsi 90 (novanta) giorni JAGOLAB avrà diritto di risolvere il presente Contratto o considerare le modifiche accettate dal Merchant.

## **ARTICOLO 15 - ADEMPIMENTI FISCALI**

Le Parti dichiarano che le operazioni relative al Contratto sono soggette ad IVA a carico del Cliente, ove previsto dalla legge.

Ogni onere fiscale comunque correlato al Contratto è a carico del Cliente medesimo, nei casi consentiti dalla legge.

## **ARTICOLO 16 – ACCOUNT, SOGLIE E RIMBORSI**

Con l'apertura di un account sul Servizio, al Merchant è richiesta la definizione di una coppia univoca di username e password (c.d. "Credenziali"). Il Merchant si impegna a

custodire tali Credenziali in luogo sicuro e protetto, a non farne menzione e a non condividerle con terzi. La condivisione delle Credenziali da parte del Merchant autorizza i terzi ad operare per proprio nome e conto e a interagire con le funzionalità del Servizio.

JAGOLAB e il Partner non sono responsabili per l'uso improprio ed eventuali accessi non autorizzati utilizzando valide credenziali del Merchant. JAGOLAB e il Partner si riservano la facoltà di sospendere e chiudere l'account qualora – a propria discrezione – sorga il sospetto di un uso non autorizzato, fraudolento o contrario alla legge del Servizio.

Per ragioni richieste dal Partner, al verificarsi di talune condizioni è possibile che sul conto del Merchant presso il Partner, quest'ultimo decida di trattenere temporalmente una parte delle somme (a titolo di esempio, indicativo e non esaustivo: per sopperire alla richiesta di risarcimento, restituzione del pagamento, chargeback da parte del cliente del Merchant o dal circuito emittente la carta di credito di quest'ultimo). Nel caso si rivelasse necessario trattenere una parte delle somme, al Merchant verrà data tempestiva comunicazione. Le somme trattenute, la cui titolarità resta del Merchant, non rappresentano in nessun caso un compenso per il Servizio e verranno incluse nuovamente nella disponibilità del Merchant al rientro della situazione che ne ha causato la trattenuta.

Resta inteso tra le parti che vi sono delle soglie all'utilizzo del Servizio, sulla base di massimali variabili giornalieri, mensili e annuali, tutti rientranti nei limiti imposti dalla normativa vigente. Al superamento di determinate soglie, al Merchant potrà essere richiesto l'invio di documentazione aggiuntiva, in assenza della quale l'accesso al Servizio potrà essere sospeso o limitato.

Il Merchant è responsabile per i rimborsi delle somme percepite tramite il Servizio e non dovute per errato addebito o a fronte di contestazioni dai soggetti che hanno effettuato il pagamento.

## **ARTICOLO 17 - DISPOSIZIONI GENERALI**

L'eventuale tolleranza di una delle Parti di comportamenti dell'altra Parte posti in essere in violazione delle disposizioni contenute nel presente Contratto, non costituisce rinuncia ai diritti derivanti dalle disposizioni violate né al diritto di esigere l'esatto adempimento di tutti i termini e le condizioni qui previsti.

Nel caso una o più delle pattuizioni contenute nel presente Contratto risultassero invalide, in tutto o in parte, le restanti pattuizioni resteranno valide. Le pattuizioni invalide dovranno essere sostituite in modo tale da mantenere inalterato il contenuto economico del presente Contratto e da pervenire nella misura massima possibile, alla realizzazione delle relative finalità.

## **ARTICOLO 18 - TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

In relazione alle attività connesse all'esecuzione del presente Contratto, le Parti si conformano, ognuna per quanto di propria competenza, alle disposizioni del Codice Privacy (D.lgs. 196/03), al GDPR entrato in vigore nel 2016 e alle normative nazionali inerenti l'anti riciclaggio (D.lgs. 231/07).

Ove il Servizio prevedesse il trattamento di dati di cui il Cliente è titolare, la competente funzione di JAGOLAB si impegna sin d'ora ad accettare la nomina a Responsabile del trattamento dei dati da parte del Cliente, per i trattamenti di cui al Servizio.

Le Parti, ognuna per quanto di competenza, si impegnano a mantenersi reciprocamente indenni da ogni contestazione, azione o pretesa avanzate nei loro confronti da parte degli

interessati e/o di qualsiasi altro soggetto e/o Autorità a seguito di eventuali inosservanze al suddetto Codice. Previa acquisizione del relativo consenso da parte del Cliente o JAGOLAB potranno comunicare a soggetti terzi i dati (come l'oggetto, la durata, la denominazione del Cliente) relativi al presente Contratto quale referenza ai fini della promozione e commercializzazione di propri prodotti e/o servizi analoghi a quelli oggetto del contratto stesso.

#### **ARTICOLO 19 - RISERVATEZZA**

Le Parti garantiscono reciprocamente che il proprio personale e il personale di ditte da esse incaricate, tratteranno come riservata ogni informazione della quale venissero a conoscenza durante od in relazione ad ogni attività inerente all'esecuzione del Contratto. Ove il Servizio preveda come prestazione anche quella della gestione di informazioni e dati di proprietà del richiedente, sarà garantita la riservatezza di tutti i dati gestiti con il Servizio.

#### **ARTICOLO 20 - LEGGE APPLICABILE, CLAUSOLA ARBITRALE E FORO COMPETENTE**

Il presente Contratto è disciplinato dalla legge italiana. Per tutto quanto non contemplato dal presente Contratto le Parti rinviano alle disposizioni di legge del Codice Civile.

JAGOLAB e il Cliente sottoporranno le controversie derivanti dal presente Contratto al tentativo di conciliazione previsto dal Servizio di conciliazione della Camera Arbitrale di Roma. Nel caso in cui il tentativo fallisca, le controversie derivanti dal presente Contratto o in relazione allo stesso, saranno risolte mediante arbitrato secondo il Regolamento della Camera Arbitrale di Roma, da un arbitro unico, nominato in conformità a tale Regolamento.

Le Parti potranno impugnare il lodo arbitrale dinnanzi alla competente Corte d'Appello, per violazione delle regole di diritto.

\* \* \* \* \*

Il completamento del processo di registrazione online e l'utilizzo (anche occasionale) del Servizio IT da parte del Merchant manifestano l'integrale e incondizionata accettazione dei Termini e delle Condizioni d'Uso.

In particolare, la registrazione e l'utilizzo del Servizio da parte del Merchant corrisponde ad approvazione espressa ai sensi e per gli effetti di quanto previsto dagli artt. 1341 e 1342 c.c., degli articoli:

- 4. (Obblighi delle Parti);
- 5. (Esclusiva);
- 6. (Durata e recesso);
- 8. (Conseguenze della cessazione del Contratto);
- 9. (Cessione del Contratto);
- 10. (Compensi e fatturazione);
- 11. (Garanzie e limitazioni di responsabilità);
- 13. (Comunicazioni);
- 14. (Modifiche);
- 15. (Adempimenti fiscali);
- 16. (Account, Soglie e rimborsi);
- 17. (Disposizioni generali).

**ALLEGATO A – CONDIZIONI ECONOMICHE E DI INCASSO  
VIRTUAL POS MEMBERSHIP 10**

Di seguito riportate le condizioni economiche e di incasso riservate al sottoscrittore:

<b>Incasso Semplice Virtual POS</b>	<b>Membership 10</b>
Invio pagamento tramite email	✓
Invio pagamento tramite SMS	€ 0,07 i.e.
Generatore di QR CODE e Pay-by-Link	✓
Registrazione carta del pagatore	✓
Supporto 3D Secure Code	✓
Assistenza via chat e email	✓
Gestione accrediti multi-IBAN	✓
Pagamenti Ricorrenti	✓
Pagamenti Rateali	✓
Assistenza telefonica	✓
<b>Canone Mensile</b>	<b>€ 10 i.e.</b>

<b>CONDIZIONI DI INCASSO</b>	
Apertura e gestione conto	<b>GRATUITO</b>
Commissioni sul transato per le carte Visa, Mastercard, V-Pay e Maestro emesse nell'Unione Europea	1,80% + € 0,30 a transazione
Supplemento Commissioni sul transato per le carte emesse al di fuori dell'Unione Europea	+ 2,00 %
Collegamento multi-IBAN per accredito su qualsiasi conto corrente	<b>GRATUITO</b>
Costo bonifico SEPA Credit Transfer	<b>GRATUITO</b>
Tempistiche di accredito sul proprio conto corrente	1-2 giorni lavorativi

**TERMINI E CONDIZIONI D'USO DEL SERVIZIO LEMONWAY – VERSIONE 2022****AVVERTENZA**

Il Titolare può, in qualsiasi momento, consultare questo Contratto-quadro, riprodurlo, archivarlo nel suo computer o in altro supporto, trasferirlo mediante posta elettronica o stamparlo su carta al fine di conservarlo.

In conformità alla legge, è possibile verificare in qualsiasi momento sul sito [regafi.fr](http://regafi.fr) l'autorizzazione di Lemonway in qualità di istituto di pagamento. Il Sito Internet dell'istituto di pagamento Lemonway è il seguente: [www.lemonway.com](http://www.lemonway.com)

**1. OGGETTO**

Il presente “Contratto-quadro di Servizi di pagamento” è consultabile in qualsiasi momento sul Sito Internet ([www.lemonway.com](http://www.lemonway.com)). Esso regola i termini e le condizioni di apertura di un Conto di pagamento da parte di Lemonway a nome del Titolare e la fornitura di Servizi di pagamento. Il Titolare è invitato a leggerli attentamente prima di accettarli.

**2. DEFINIZIONI**

I termini utilizzati nel presente Contratto-quadro, laddove utilizzati con la prima lettera in maiuscolo e a prescindere dal fatto che siano utilizzati al singolare o al plurale, avranno il significato indicato di seguito:

**Beneficiario:** persona fisica o giuridica indicata dal Titolare come destinataria di un bonifico proveniente dal suo Conto di pagamento. Il Beneficiario può essere il Titolare.

**Contratto-quadro:** contratto-quadro di Servizi di pagamento come definito all'articolo L. 314-12 del Codice monetario e finanziario stipulato fra Lemonway e il Titolare costituito dalle presenti CGU.

**Conto di pagamento:** conto di pagamento ai sensi dell'articolo 314-1 del Codice monetario e finanziario aperto nei libri di Lemonway ai fini di registrare a debito e a credito le Operazioni di pagamento, le spese dovute dal Titolare e le regolarizzazioni connesse alle sue Operazioni e di compensare questi importi alla data di registrazione per far apparire un saldo netto.

**Conto Congiunto:** Conto di pagamento aperto da due o più Contitolari.

**Contitolare:** persona fisica Titolare di un Conto di pagamento con una o più altre persone fisiche.

**Giorno Lavorativo:** un giorno diverso da un sabato, una domenica o un giorno festivo francese.

**Operazioni di pagamento:** azione consistente nel versare, trasferire o ritirare dei fondi dal o verso il Conto di pagamento, a prescindere da obbligazioni sottostanti fra il Pagatore e il Beneficiario.

**Ordine di pagamento:** consenso del Titolare accordato in base al dispositivo personalizzato e alle procedure concordati dal Titolare e dal Lemonway, al fine di autorizzare un'Operazione di pagamento.

**Partner:** società commerciale che gestisce il Servizio Partner e utilizza i servizi di Lemonway.

**Pagatore:** persona fisica o giuridica che può essere il Titolare in caso di alimentazione del suo Conto di pagamento o utilizzatrice del Servizio Partner.

**Deposito:** importo disponibile registrato a credito del Conto di pagamento che può essere destinato all'esecuzione di Operazioni di pagamento future, determinato da Lemonway dopo la contabilizzazione delle Operazioni di pagamento in corso e dell'importo del Deposito bloccato di cui all'articolo 5.

**Prestatore di servizi di pagamento (PSP) terzo:** prestatore di servizi di pagamento (istituto finanziario) autorizzato da un'autorità di uno Stato che fa parte dello Spazio Economico Europeo che abbia aperto un conto bancario o di pagamento a nome del Titolare.

**Servizi di pagamento:** servizi forniti da Lemonway in applicazione del Contratto-quadro.

Servizio Partner: sito e/o applicazione gestita dal Partner al fine di consentire a delle persone di effettuare Operazioni di pagamento (o più in generale, servizio offerto dal Partner ai Titolari in cui è richiesta l'apertura di Conti di pagamento).

Sito Internet: sito Internet di Lemonway ([www.lemonway.com](http://www.lemonway.com))

Titolare: persona fisica o giuridica che dispone di un Conto di pagamento che permette di effettuare e/o di ricevere un'Operazione di pagamento.

### **3. APERTURA DI UN CONTO DI PAGAMENTO**

Il Titolare deve attenersi alla procedura di apertura di un Conto di pagamento descritta di seguito.

#### **3.1 Dichiarazioni preliminari del Titolare**

Il Titolare, persona giuridica o fisica maggiorenne capace di intendere e di volere, dichiara espressamente di disporre della capacità e/o di aver ricevuto le autorizzazioni necessarie per utilizzare i Servizi di pagamento forniti da Lemonway e libera Lemonway da ogni responsabilità derivante da una dichiarazione falsa.

Il Titolare dichiara di agire per proprio conto. Il Titolare ha l'obbligo di utilizzare i servizi forniti da Lemonway in buona fede, per fini leciti e nel rispetto delle disposizioni del Contratto-quadro.

Il Titolare persona fisica dichiara di essere residente in Francia o nello Spazio Economico Europeo.

Per altri paesi di residenza o di iscrizione, Lemonway si riserva la possibilità di esaminare la domanda di apertura di un Conto di pagamento per conformarsi al perimetro geografico della sua autorizzazione.

#### **3.2 Invio dei documenti di identificazione**

Lemonway informa il Titolare che, in conformità agli obblighi di identificazione relativi alla lotta contro il riciclaggio e il finanziamento del terrorismo, l'apertura del Conto di pagamento è condizionata all'invio e alla convalida dei documenti di identificazione richiesti in funzione della qualità del Titolare.

Questa richiesta di apertura di un Conto di pagamento è oggetto di un controllo cosiddetto "KYC" (Know Your Customer).

Lemonway si riserva il diritto di chiedere altri documenti o informazioni aggiuntive, per consentirle di effettuare le verifiche utili in relazione all'adempimento dei suoi obblighi legali anche in materia di lotta contro il riciclaggio di capitali.

Il Titolare accetta che il Partner invii questi documenti a Lemonway trasmettendoli e caricandoli per via informatica nei sistemi informatici di Lemonway.

In conformità agli obblighi regolamentari di Lemonway, il Titolare è informato che la procedura KYC attuata nel momento dell'apertura del Conto di pagamento dovrà essere rinnovata periodicamente. Il Titolare si impegna dunque a fornire prontamente i documenti aggiornati richiesti da Lemonway, pena il blocco del suo Conto di pagamento.

#### **3.3 Modalità di accettazione del Contratto-quadro**

Il Contratto-quadro deve essere accettato dal Titolare con qualsiasi mezzo. Quest'ultimo riconosce di aver letto attentamente, compreso e accettato il Contratto-quadro nella sua totalità.

#### **3.4 Accettazione di apertura di un Conto di pagamento**

Lemonway può negare l'apertura di un Conto di pagamento per qualsiasi motivo senza dover giustificare la sua decisione. Essa non comporterà alcun risarcimento danni.

Il Partner potrà inviare al Titolare per email l'accettazione o il rifiuto dell'apertura del suo Conto di pagamento. A partire dall'accettazione, il Titolare può identificarsi tramite il Servizio Partner, se applicabile, per verificare che il suo Conto di pagamento sia aperto.

#### **3.5 Regimi specifici**

##### **3.5.1 Il Conto Congiunto**

Il Conto Congiunto è un Conto di pagamento aperto da almeno due persone fisiche, con o senza legami da parentela.

Il Conto Congiunto è un conto collettivo che funziona in base a un principio di solidarietà attiva e passiva. La solidarietà attiva permette a uno qualsiasi dei Contitolari di effettuare da solo tutte le Operazioni di pagamento sul Conto Congiunto sia a debito che a credito. In applicazione delle regole della solidarietà passiva, ogni Contitolare è personalmente responsabile nei confronti di Lemonway dell'insieme dei debiti relativi all'utilizzo del Conto Congiunto.

In tale contesto, quando due persone fisiche chiedono la creazione di un Conto Congiunto (i) inviando a Lemonway i documenti d'identità richiesti per l'apertura del Conto Congiunto e (ii) indicando "conto congiunto" nel corso del processo di creazione del Conto Congiunto, il Contratto-quadro è approvato dai Contitolari che riconoscono di aver letto attentamente, compreso e accettato il Contratto-quadro nella sua totalità.

### 3.5.2 Apertura di un Conto di pagamento per un minore

Fatta salva l'autorizzazione espressa e scritta del suo legale rappresentante, il minore di età inferiore a diciotto (18) anni può aprire un Conto di pagamento.

A tal fine, i documenti di identificazione richiesti saranno quelli del rappresentante legale che ha rilasciato l'autorizzazione espressa e scritta, del minore nonché un documento di attestazione del potere (libretto di famiglia, decisione del giudice che conferisce il potere di rappresentanza).

### 3.5.3 La clientela occasionale

Il cliente occasionale è il cliente "di passaggio" che chiede l'intervento di Lemonway per la realizzazione di un'Operazione di pagamento isolata o di più Operazioni di pagamento che presentino un nesso tra di loro nel limite dei massimali applicabili da Lemonway. Le Operazioni effettuate da un cliente occasionale non saranno oggetto di apertura di un Conto di pagamento.

Lemonway ricorda che il regime specifico della clientela occasionale è applicabile esclusivamente a una certa tipologia di clientela e di attività.

La accettazione del presente Contratto-quadro non costituisce un inizio di rapporto di affari e l'apertura di un Conto di pagamento qualora sia applicabile il regime specifico della clientela occasionale.

Lemonway ricorda che qualora si superino i massimali di Operazioni di pagamento applicabili, l'apertura di un Conto di pagamento sarà obbligatoria per effettuare nuove Operazioni di pagamento.

## 4. ACCREDITARE UN CONTO DI PAGAMENTO

### 4.1 Alimentazione del Conto di pagamento

Il Titolare può procedere all'alimentazione del suo Conto di pagamento con i mezzi di pagamento messi a sua disposizione dal Partner di Lemonway.

Quando si finanzia il Conto di pagamento tramite carta bancaria, Lemonway applica un'autenticazione forte (3D Secure o altra norma tecnica in vigore). Sono previste deroghe a seconda della natura dell'Operazione di pagamento, del livello di rischio dell'Operazione di pagamento, dell'importo, della natura ricorrente e del mezzo utilizzato per eseguire l'Operazione di pagamento.

Quando si finanzia un Conto di pagamento tramite bonifico bancario, queste Operazioni di pagamento devono essere effettuate su un conto bancario aperto a nome di Lemonway. Lemonway accrediterà quindi i fondi corrispondenti, una volta ricevuti, sul Conto di pagamento.

Quando si finanzia un Conto di pagamento tramite assegno (solo in Francia), Lemonway procede all'incasso di questo assegno purché soddisfi i seguenti criteri:

L'assegno deve essere emesso da una banca francese;

L'assegno deve essere intestato a Lemonway;

L'assegno deve contenere l'identificativo del Conto di pagamento beneficiario e il nome del Partner.

La inosservanza della procedura di incasso può comportare un tempo di elaborazione più lungo o impedire l'incasso dell'assegno.

Quando si finanzia un Conto di pagamento tramite ordine di addebito diretto (SEPA Core e B2B), questo finanziamento è subordinato alla firma di un mandato di addebito diretto SEPA da parte del Pagatore o del Titolare, che autorizzi Lemonway ad addebitare il Pagatore o il Titolare.

Se la valuta del conto bancario del Pagatore è diversa da quella del Conto di pagamento beneficiario sul quale verranno trasferiti i fondi, i PSP addebiteranno delle commissioni di cambio. È responsabilità del Partner di Lemonway e del PSP del Pagatore informare il Pagatore, prima di qualsiasi acquisizione di un Ordine di pagamento, del tasso di cambio e delle commissioni applicate.

Lemonway può rifiutare o annullare la registrazione del mezzo di pagamento utilizzato dal Titolare come misura di sicurezza.

Lemonway imposta dei massimali di pagamento a tutela del Titolare e nel rispetto della normativa vigente in materia di Servizi di pagamento. Per combattere la frode, Lemonway applica dei massimali unici, al giorno, al mese e all'anno, nonché ogni forma restrittiva (segnatamente riguardo una netta autenticazione del Titolare).

Il Titolare è informato che le Operazioni di pagamento che rischino di comportare un superamento dei massimali applicabili saranno automaticamente respinte da Lemonway.

Le Operazioni mediante carta bancaria o di pagamento, che fossero oggetto di insoluto, rifiuto o opposizione saranno immediatamente oggetto della detrazione del relativo importo, da parte di Lemonway, dal saldo netto del Conto di pagamento. Se il saldo netto è insufficiente, Lemonway è autorizzata a utilizzare ogni possibile via di ricorso nei confronti del Titolare per recuperare l'importo dovuto. Inoltre, Lemonway avrà il diritto di negare l'esecuzione di tutti i futuri trasferimenti di fondi effettuati mediante la carta all'origine dell'incidente.

Inoltre, Lemonway addebita sul Conto di pagamento del Titolare le Operazioni di pagamento respinte e altre ammende eventualmente prescritte dalle reti di accettazione.

#### 4.2 Tempi di registrazione dei fondi sul Conto

Lemonway registrerà i fondi risultanti dall'acquisizione di un'Operazione di pagamento mediante carta o bonifico nei tempi più brevi e entro la fine del Giorno Lavorativo in cui sono pervenuti a Lemonway.

I tempi di registrazione dei fondi sul Conto possono essere più lunghi in caso di utilizzo di un altro mezzo di pagamento messo a disposizione da Lemonway.

Per motivi di sicurezza, i tempi di registrazione possono essere più lunghi in caso di sospetta frode in attesa di ricevere ulteriori informazioni dal Titolare o da altri terzi interessati.

## **5. ADDEBITARE UN CONTO DI PAGAMENTO MEDIANTE BONIFICO**

### 5.1 Attivare un Ordine di pagamento

Lemonway fornisce un servizio di pagamento che permette ai Titolari che dispongono di un Conto di pagamento di impartire a Lemonway istruzioni di eseguire un bonifico a condizione che il Deposito del Conto sia superiore all'importo totale del bonifico (spese incluse). In caso di Deposito insufficiente, l'Ordine di pagamento sarà automaticamente respinto.

Il Deposito disponibile corrisponde al saldo netto del Conto di pagamento fatta esclusione del Deposito bloccato e delle Operazioni in corso. L'importo del Deposito bloccato è stabilito da Lemonway per coprire le eventuali regolarizzazioni derivanti dalla contestazione di un Ordine di pagamento. Tale contestazione può essere effettuata entro tredici (13) mesi dall'addebito in Conto dell'Operazione.

L'Ordine di pagamento potrà essere disposto all'attenzione di un altro Conto di pagamento aperto nei libri di Lemonway, ovvero in un conto bancario a nome del Titolare aperto nei libri di un PSP terzo autorizzato.

L'Ordine di pagamento dovrà contenere le seguenti informazioni:

l'importo in euro o in valuta estera;

il cognome e nome del Beneficiario;

il numero del suo conto bancario aperto nei libri del PSP terzo.

Il Titolare riconosce che se la valuta del Conto di pagamento differisce da quella del conto bancario sul quale si effettuerà il bonifico dei fondi il PSP del Beneficiario addebiterà delle spese di carico. Spetta al Partner di Lemonway e al PSP del Beneficiario informare il Beneficiario, prima dell'acquisizione di un ordine di bonifico, del tasso di cambio praticato, delle spese e dei tempi di esecuzione. Questa informazione dovrà essere comunicata al Titolare Pagatore dal Partner.

Lemonway non potrà essere ritenuta responsabile qualora le coordinate bancarie comunicate per le richieste di bonifico siano errate o non aggiornate.

#### 5.2 Irrevocabilità di un Ordine di pagamento

L'Ordine di pagamento validamente impartito da un Titolare è irrevocabile per il Titolare.

Il Titolare non potrà dunque chiederne l'annullamento.

Lemonway potrà comunque bloccare gli Ordini di pagamento in caso di sospetta frode o di violazione delle norme applicabili in materia di lotta contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo (LRD-FT).

Gli Ordini di pagamento dovranno preliminarmente raccogliere il consenso del Pagatore o del Titolare. In assenza di tale consenso, l'Operazione o la serie di Operazioni di pagamento è ritenuta non autorizzata.

Il consenso può essere ritirato dal Pagatore fintanto che l'Ordine di pagamento non ha acquisito un carattere di irrevocabilità ai sensi del disposto dell'articolo L. 133-8 del Codice monetario e finanziario.

Quando l'Operazione di pagamento è attivata dal Beneficiario o dal Pagatore che impartisce un Ordine di pagamento tramite il Beneficiario, il Pagatore non può revocare l'Ordine di pagamento dopo aver trasmesso l'Ordine di pagamento al Beneficiario o espresso il suo consenso all'esecuzione dell'Operazione di pagamento al Beneficiario.

Potrà essere ritirato anche il consenso all'esecuzione di una serie di Operazioni di pagamento, e, di conseguenza, le Operazioni successive saranno ritenute non autorizzate.

#### 5.3 Importi dei massimali e limiti applicabili

Le Operazioni di pagamento che rischiano di comportare un superamento dei massimali applicabili all'importo dei pagamenti mensili cumulati saranno automaticamente respinte da Lemonway.

Lemonway potrà attivare in qualsiasi momento altri massimali o blocchi in caso di rischio di frode.

Lemonway si riserva il diritto di regolarizzare un'Operazione di pagamento qualora un'operazione di trasferimento di fondi mediante carta bancaria o di pagamento utilizzata per accreditare il Conto di pagamento al fine di realizzare questa operazione sia respinta o annullata dal PSP emittente della carta.

#### 5.4 Tempi di esecuzione

I tempi massimi di esecuzione dei Servizi di pagamento, in conformità al decreto del 29 luglio 2009, applicativo dell'articolo

L. 133-13 del Codice monetario e finanziario, sono i seguenti:

un'Operazione di pagamento attivata in un Giorno Lavorativo sarà eseguita da Lemonway entro il Giorno Lavorativo seguente se realizzata in euro a favore di un istituto di credito situato in uno Stato membro dell'Unione europea;

un'Operazione di pagamento attivata in un Giorno Lavorativo sarà eseguita da Lemonway entro la fine del suddetto Giorno Lavorativo se realizzata in euro a favore di un altro Conto di pagamento.

## 6. REPORTING – ESTRATTI

Tutte le Operazioni di pagamento sono riportate in un estratto elaborato in tempo reale per ogni Conto di pagamento.

Il Titolare avrà accesso agli estratti del Conto di pagamento che riportano tutte le Operazioni di pagamento registrate a debito o a credito di questo conto tramite il Servizio Partner, se applicabile.

Il periodo di consultazione è mantenuto per due (2) anni, oltre all'anno in corso. Lemonway conserverà su un supporto elettronico di archiviazione, per i tempi regolamentari applicabili, le registrazioni e i documenti delle Operazioni di pagamento effettuate.

## **7. DURATA DEL CONTRATTO-QUADRO E DATA DI ENTRATA IN VIGORE**

Il Contratto-quadro entra in vigore al momento dell'accettazione del presente atto da parte del Titolare e a tempo indeterminato.

Il Titolare dispone di un periodo di quattordici (14) giorni di calendario per recedere dal Contratto-quadro, senza spese, se sussistono i requisiti dell'articolo D. 341-1 del Codice monetario e finanziario per le persone giuridiche o se è persona fisica. Questo periodo decorre dal giorno in cui il Contratto-quadro viene stipulato, vale a dire il giorno in cui il Titolare ha accettato le presenti condizioni generali. Entro questo termine di recesso, l'esecuzione del Contratto-quadro potrà avere inizio solo su richiesta espressa del Titolare. Il Titolare riconosce espressamente e accetta che le istruzioni di pagamento indirizzate a Lemonway entro la scadenza del termine di recesso costituiscono una richiesta espressa del Titolare di eseguire il Contratto-quadro. Il Titolare non avrà dunque il diritto di annullare un'istruzione di pagamento da egli stesso impartita e confermata nel periodo previsto per il recesso.

Questo diritto di recesso può essere esercitato dal Titolare senza penali e senza necessità di motivazione.

Il Titolare è tenuto a comunicare la sua decisione di recedere al Partner che ne informerà Lemonway. Se il Titolare non esercita il diritto di recesso, il Contratto-quadro resterà in vigore in conformità alle disposizioni delle presenti condizioni generali. Per recedere il Contratto-quadro dovrà conformarsi alle condizioni di recesso di cui all'articolo 20.

## **8. RECLAMI**

### **8.1 Reclami ricevibili**

I reclami in merito ai rapporti fra i due Titolari o fra un Titolare e un terzo non possono essere accolti da Lemonway. Il presente articolo e il Contratto-quadro trattano solo di quelli relativi alla mancata o cattiva/sbagliata esecuzione di un'Operazione di pagamento eseguita da Lemonway.

### **8.2 Mezzi di reclamo**

Il Partner mantiene una relazione commerciale privilegiata con il Titolare. In questo contesto e per qualsiasi quesito, il Titolare contatta in via prioritaria al Partner, essendo quest'ultimo in grado di rispondere ai quesiti relativi alla fornitura dei Servizi di pagamento.

Qualora il Titolare intenda farlo (e in particolare se il Partner non è in grado di rispondere al suo quesito), il Titolare può contattare direttamente Lemonway per sporgere un reclamo. I reclami (contestazioni, diritti di opposizione, di accesso e di rettifica) possono essere esercitati gratuitamente indirizzandoli a Lemonway mediante la pagina dei reclami disponibile sul Sito Internet de Lemonway: [www.lemonway.com/claim](http://www.lemonway.com/claim) o per corrispondenza al seguente indirizzo:

Société Lemonway – Service Réclamation – 8 rue du Sentier, CS 60820, 75083 Paris CEDEX 2, Francia.

I reclami relativi:

- a informazioni comunicate da Lemonway in applicazione del Contratto-quadro;
- a un errore nell'esecuzione dei Servizi di pagamento o nella mancata esecuzione;
- a un errore nel prelievo di commissioni, imposte o spese da parte di Lemonway;

devono essere notificati a Lemonway dal Titolare nei tempi più brevi a decorrere dal giorno in cui il Titolare ne è venuto o si presume esserne venuto a conoscenza o in altri tempi più lunghi previsti da disposizioni particolari o dalla legge.

In conformità alla raccomandazione dell'ACPR 2016-R-02 del 14 novembre 2016, entro dieci giorni verrà inviato da Lemonway un avviso di ricevimento. I reclami vengono in conformità ai tempi previsti all'articolo L. 133-45 del Codice monetario e finanziario.

### 8.3 Mediazione

In assenza di accordo amichevole, il Titolare che opera per esigenze non professionali può rivolgersi, per corrispondenza, a un mediatore indipendente, che si può adire gratuitamente in caso di controversia insorta dall'applicazione del presente atto il Mediatore dell'AFEPAME, 36 rue de Taitbout 75009 Parigi, e ciò fatte salve altre vie di azioni legali.

### 8.4 Rimborso delle Operazioni non correttamente eseguite

In applicazione dell'articolo L. 133-25 del Codice monetario e finanziario, le Operazioni di pagamento iniziate direttamente dal Beneficiario (addebiti diretti) o quelle iniziate attraverso il Beneficiario (pagamenti mediante carta) possono essere contestate qualora vi sia una discrepanza tra l'importo autorizzato e l'importo del pagamento. Nello specifico, si tratta di Operazioni di pagamento per le quali al momento dell'esecuzione dell'Operazione di pagamento non è stato indicato l'importo esatto del pagamento, o per le quali è stato superato l'importo che il Pagatore poteva ragionevolmente aspettarsi.

Lemonway effettuerà il rimborso al Pagatore entro dieci (10) Giorni lavorativi dal ricevimento della richiesta di rimborso da parte del Partner, che deve essere presentata entro otto (8) settimane dalla data di addebito dei fondi.

Tuttavia, il Pagatore non ha diritto al rimborso qualora abbia dato direttamente a Lemonway il suo consenso all'esecuzione dell'Operazione di pagamento e, se del caso, qualora le informazioni relative alla futura Operazione di pagamento siano state fornite al Pagatore o messe a sua disposizione in modo concordato, con almeno quattro (4) settimane di anticipo da Lemonway o dal Beneficiario.

## 9. COMUNICAZIONI

Qualora Lemonway apporti cambiamenti sostanziali che interessino o modifichino in modo significativo l'uso quotidiano dei Servizi di Pagamento da parte del Titolare, Lemonway comunicherà al Partner ogni informazione utile sulle modifiche dei Servizi di pagamento. Il Partner che mantiene la relazione commerciale con il Titolare è tenuto ad informarlo entro un periodo di tempo ragionevole dopo la comunicazione al Partner da parte di Lemonway.

## 10. SPESE

A fronte della fornitura dei Servizi di pagamento al Titolare, Lemonway percepirà un compenso il cui importo e le cui condizioni sono concordate dal Titolare e da Lemonway. Lemonway informa il Titolare che il Partner si fa carico di tutte le spese relative alla fornitura dei Servizi di pagamento.

## 11. SICUREZZA

### 11.1 Obbligo di notifica

Il Titolare ha l'obbligo di informare immediatamente Lemonway in caso di sospetto accesso o utilizzo fraudolento del suo Conto di pagamento o di eventi che possano portare a tale utilizzo, quali ma non in via limitativa: la perdita, la divulgazione accidentale o appropriazione indebita degli identificativi del suo Conto di pagamento o un'Operazione non autorizzata.

Questa notifica deve essere effettuata mediante l'invio di posta elettronica al seguente indirizzo email: [alerte.lcbft@lemonway.com](mailto:alerte.lcbft@lemonway.com) e essere confermata per corrispondenza al seguente indirizzo:

Société Lemonway – Service Sécurité Financière – 8 rue du Sentier, CS 60820, 75083 Paris CEDEX 2.

### 11.2 Prevenzione

Lemonway si adopererà con ogni mezzo per impedire altri utilizzi del Conto di pagamento. Il Partner dispone anche di propri mezzi protetti di comunicazione con il Titolare sotto la sua responsabilità.

### 11.3 Utilizzo di cookie

Lemonway informa il Titolare che nell'ambito dei Servizi di pagamento potranno essere utilizzati dei cookie. I cookie servono innanzi tutto a migliorare il funzionamento dei Servizi di pagamento segnatamente in termini di rapidità.

Il Titolare è informato che può rifiutare i cookie di Lemonway nei parametri del suo browser, ma che ciò potrebbe alterare il suo utilizzo dei Servizi di pagamento.

### 11.4 Interruzione dei Servizi di pagamento

Lemonway si impegna ad avvalersi di tutti i mezzi ragionevoli di cui dispone per garantire un servizio permanente. Tuttavia, Lemonway non garantisce l'accesso continuo, ininterrotto ai Servizi di pagamento. Di conseguenza Lemonway non potrà essere ritenuta responsabile del ritardo e/o della non accessibilità totale o parziale ai Servizi di pagamento, laddove siano causati da fattori al di fuori del controllo ragionevole di Lemonway.

Il Titolare è informato che Lemonway può interrompere, occasionalmente, l'accesso alla totalità o a parte dei Servizi di pagamento:

per consentire le riparazioni, manutenzioni, aggiunte di funzionalità,

in caso di sospetto tentativo di pirateria, di appropriazione indebita di fondi o di altri rischi di violazione;

in base a richieste o istruzioni da parte di persone o autorità competenti autorizzate.

Lemonway non può essere ritenuta responsabile in nessun caso dei danni eventualmente risultanti da queste sospensioni.

Alla normale ripresa del servizio, Lemonway si adopererà con ogni ragionevole sforzo per trattare le Operazioni di pagamento in sospeso nei tempi più brevi.

### 11.5 Opposizione al dispositivo di sicurezza

Il Titolare può presentare opposizione contattando Lemonway mediante la pagina dei reclami disponibile sul Sito Internet de Lemonway: [www.lemonway.com/claim](http://www.lemonway.com/claim) o per telefono al numero: +33 1 76 44 04 60.

Per dispositivo di sicurezza si intendono le misure di protezione delle Operazioni di pagamento e/o di accesso del Titolare al suo Conto tramite il Servizio Partner, se applicabile, in conformità alla normativa vigente.

Per questa opposizione verrà creato un numero di registrazione che sarà conservato per diciotto (18) mesi. Su richiesta scritta del Titolare e entro la scadenza di tale termine, Lemonway gli trasmetterà una copia di questa opposizione.

Lemonway non sarà considerata responsabile delle conseguenze di un'opposizione non proveniente dal Titolare. La domanda di opposizione si considera effettuata alla data di ricevimento effettiva della domanda da parte di Lemonway o di persona da essa incaricata a tal fine. In caso di furto o di utilizzo fraudolento, Lemonway è autorizzata a chiedere una ricevuta o una copia della presentazione di opposizione al Titolare, il quale si impegna a rispondervi in tempi brevi.

Lemonway bloccherà l'accesso al Conto di pagamento.

## **12. RESPONSABILITÀ**

In conformità all'articolo L. 133-22 del Codice monetario e finanziario, Lemonway è responsabile, fatti salvi gli articoli

L. 133-5 e L. 133-21 del Codice monetario e finanziario, della corretta esecuzione dell'Operazione di pagamento nei confronti del Titolare Pagatore sino al ricevimento dei fondi da parte del PSP terzo del Beneficiario. Laddove Lemonway fosse responsabile di un'Operazione di pagamento eseguita in modo incorretto per colpa sua, Lemonway restituirà immediatamente l'importo dovuto al Pagatore e riporterà il conto di addebito alla

situazione esistente se l'Operazione di pagamento eseguita in modo incorretto non avesse avuto luogo.

Il Titolare che opera a fini non professionali che intenda contestare un'Operazione di pagamento da egli non autorizzata deve contattare il servizio clienti in conformità all'articolo 8 nei tempi più brevi dopo essere venuto a conoscenza dell'anomalia e entro tredici (13) mesi dalla registrazione dell'Operazione di pagamento. In caso di utilizzo del dispositivo di sicurezza, le Operazioni di pagamento non autorizzate effettuate prima della notifica dell'opposizione sono a carico del Titolare che opera a fini non professionali, nel limite di un massimale di 50 euro in conformità all'articolo L. 133-19 del Codice monetario e finanziario. Tuttavia, Lemonway non sarà responsabile in caso di colpa del Titolare quale un inadempimento volontario o che costituisca grave inadempimento alle sue obbligazioni, comunicazione tardiva dell'opposizione o mala fede. In caso di sottrazione dei suoi dati o di contraffazione, le perdite risultanti dalle Operazioni di pagamento effettuate prima dell'opposizione da parte del Titolare che opera a fini non professionali sono a carico di Lemonway, salvo in caso di colpa come precisato in precedenza. Le Operazioni di pagamento effettuate dopo l'opposizione del Titolare che opera a fini non professionali sono a carico di Lemonway salvo in caso di frode.

Lemonway non ha il diritto di annullare un Ordine di pagamento irrevocabile su richiesta del Titolare.

Lemonway non è in nessun caso responsabile dei danni indiretti, quali danno commerciale, perdita di clientela, turbativa commerciale di qualsiasi tipo, mancato guadagno, perdita di immagine subita da un Titolare, o da terzi, e che potrebbero derivare dai Servizi di pagamento forniti da Lemonway. Le azioni rivolte contro un Titolare da terzi sono assimilate a un danno indiretto e, di conseguenza, non danno diritto a riparazione.

Salvo diversa stipulazione delle presenti condizioni generali o delle norme imperative e fatte salve altre cause di esclusione o limitazione di responsabilità previste dal presente atto, in nessun caso Lemonway potrà essere ritenuta responsabile di danni causati da casi di forza maggiore o da eventi al di fuori del suo controllo o da misure o disposizioni legislative prese dalle autorità francesi o estere. Si considerano caso di forza maggiore o evento al di fuori del suo controllo, segnatamente, ma non in via limitativa: guasto elettrico, incendio o inondazione, sciopero del personale o di un subappaltatore o fornitore, disfunzione dei sistemi interbancari o di pagamento mediante carta bancaria, turbativa dell'ordine pubblico, negligenza di terzi nel senso previsto dalla giurisprudenza e della dottrina quali persone responsabili della fornitura elettrica, dei servizi di telecomunicazione o di alloggio.

### **13. PROTEZIONE DEI FONDI CLIENTI**

Lemonway conserverà i fondi disponibili iscritti a credito del Conto di pagamento del Titolare al termine di entro la prima Giornata Lavorativa successiva al giorno in cui i fondi sono stati ricevuti su un conto di accantonamento aperto presso banche partner di Lemonway in conformità all'articolo L. 522-17 del Codice monetario e finanziario.

### **14. DECESSO – CONTO DI PAGAMENTO INATTIVO – PROCURA**

#### **14.1 Decesso**

In caso di decesso del Titolare del Conto di pagamento, Lemonway dovrà esserne informata con la massima rapidità dagli aventi diritto o dal loro mandatario. Se questa comunicazione viene fornita verbalmente, dovrà essere confermata per iscritto. Ricevuta tale comunicazione scritta, Lemonway verificherà che non siano effettuate nuove Operazioni di pagamento e procederà alla chiusura del Conto.

Se il Deposito che Lemonway detiene a nome del defunto è superiore alle spese che permettono di sostenere i costi di ritiro, potrà essere rimborsato agli aventi diritto se questi aventi diritto o il loro mandatario produrranno documenti probatori, in base alla legislazione applicabile, da cui risulti la devoluzione della successione nonché altri documenti che Lemonway riterrà necessari.

In caso di mancato bonifico per qualsiasi motivo, compresa la mancata produzione di documento probatorio a Lemonway, si applicheranno al Deposito le disposizioni dell'articolo 14.2 delle presenti condizioni generali.

#### 14.2 Conto inattivo

Un Conto di pagamento è considerato inattivo se:

- a) il Conto di pagamento non è stato oggetto di Operazioni di pagamento per un periodo di dodici (12) mesi nel corso del quale, salvo iscrizione di debito da parte di Lemonway comprensiva di spese e commissioni di qualsiasi natura e;
  - b) il Titolare del Conto, il suo rappresentante legale o la persona da lui autorizzata non si è fatta viva, con qualsiasi modalità, con Lemonway, oppure;
- decorso un periodo di dodici (12) mesi dal decesso del Titolare. Il Titolare e i suoi aventi diritto sono informati con il presente atto delle conseguenze che ne derivano.

Gli averi iscritti nel Conto di pagamento inattivo sono depositati alla Caisse des dépôts et consignations decorso un termine di dieci (10) anni dalla data dell'ultima Operazione di pagamento salvo iscrizione dei debiti da parte di Lemonway comprensiva di spese e commissioni di qualsiasi natura; salvo in caso di decesso del Titolare del Conto, nel qual caso gli averi iscritti nel Conto di pagamento inattivo sono depositati alla Caisse des dépôts et consignations decorso un periodo di tre (3) anni dalla data del decesso del Titolare.

Per i solleciti e le notifiche di Lemonway al Titolare o al Partner sono previste delle spese. In caso di conti inattivi e previo sollecito e notifica di Lemonway, si applicheranno delle spese di gestione.

#### 14.3 Procura

Il Titolare può conferire a una persona il potere di effettuare sul suo Conto di pagamento e sotto la sua totale responsabilità le Operazioni di pagamento definite nella procura. La procura acquisterà efficacia solo al ricevimento e all'accettazione del modulo debitamente compilato da parte di Lemonway. La procura sarà comunicata con ogni mezzo. Essa cesserà automaticamente al decesso del Titolare. È revocabile per iniziativa del Titolare che ne informerà il mandatario e Lemonway mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. La risoluzione acquisterà efficacia alla data di ricevimento della lettera da parte di Lemonway. Il Titolare rimane responsabile delle Operazioni di pagamento attivate per suo conto sino a tale data dal mandatario designato.

Il Titolare libera espressamente Lemonway dal vincolo del segreto professionale relativo ai dati del Conto di pagamento nei confronti del mandatario nominato tramite la procura.

### **15. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

Nessun diritto di proprietà intellettuale relativo all'utilizzo del Servizio di pagamento o alle prestazioni rese da Lemonway viene trasferito al Titolare in base alle presenti condizioni generali.

Il Titolare si impegna a non violare i diritti detenuti da Lemonway, in particolare a non effettuare riproduzioni o adattamenti di parte o di tutti gli elementi intellettuali e materiali di Lemonway e suoi accessori, a prescindere dal supporto, attuale e futuro.

Tutti i diritti relativi ai software utilizzati per la realizzazione dei Servizi di pagamento sono pienamente di proprietà di Lemonway. Fanno parte delle informazioni riservate indipendentemente dal fatto che alcune componenti possano o meno essere protette allo stato attuale della legislazione da un diritto di proprietà intellettuale.

I software di Lemonway e, se del caso, la loro documentazione, sono riconosciuti dal Titolare come opera del pensiero che egli stesso e i membri del suo personale si impegnano a considerare come tale e a non copiarli, riprodurli, tradurli, distribuirli gratuitamente o dietro compenso, o a non aggiungere loro oggetti non conformi alle loro specifiche.

Il marchio "Lemonway" è di proprietà della società Lemonway. Il Titolare si impegna a non cancellare la menzione del marchio "Lemonway" su elementi forniti o messi a disposizione da Lemonway, quali software, documenti o banner pubblicitari.

### **16. RISERVATEZZA**

Il Titolare si impegna a mantenere la massima riservatezza riguardo l'insieme delle tecniche, commerciali o di altra natura, di cui venga a conoscenza nell'ambito dell'esecuzione del Servizio di pagamento.

Questo obbligo di riservatezza resterà in vigore per il periodo di adesione al Servizio di pagamento e per tre (3) anni dalla data del recesso del Contratto-quadro. Questo obbligo di riservatezza non si applica alle informazioni che sono o diventano disponibili pubblicamente senza colpa del Titolare.

Le Parti riconoscono che le Operazioni di pagamento sono coperte dal segreto professionale in applicazione dell'articolo L. 522-19 del Codice monetario e finanziario.

## **17. RACCOLTA E TRATTAMENTO DEI DATI DI CARATTERE PERSONALE**

In conformità al Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (General Data Protection Régulation) adottato dal Parlamento europeo il 14 aprile 2016, e alla legge francese Sistemi informatici e tutela delle libertà personali di 6 gennaio 1978 e sue modifiche, Lemonway informa il Titolare:

### 17.1 Identificazione del titolare del trattamento

Società Lemonway SAS, sede legale in 8 rue du Sentier, 75002 Paris, Francia, Tel.: +33 1 76 44 04 60.

### 17.2 Delegato alla protezione dei dati

Il Titolare potrà contattare il delegato alla protezione dei dati al seguente indirizzo email: [dpo@lemonway.com](mailto:dpo@lemonway.com)

### 17.3 Finalità del trattamento

Nell'ambito della gestione del Servizio Partner e dei servizi forniti da Lemonway, il trattamento di dati personali ha come finalità la gestione dei clienti, la creazione e la gestione dei conti, la gestione dei contratti, la gestione delle risoluzioni, la gestione delle controversie, la gestione del Sito Internet, le email, le comunicazioni, le verifiche in materia di lotta contro il riciclaggio di denaro e di lotta contro il finanziamento del terrorismo, la gestione della conoscenza cliente, l'elaborazione di statistiche al fine di migliorare gli strumenti di Lemonway, la gestione delle domande riguardo i diritti delle persone, l'implementazione dei Partner, la gestione del supporto.

### 17.4 Natura dei dati

Lemonway raccoglie in modo diretto e indiretto le seguenti categorie di dati riguardo gli utenti:

dati relativi a stato civile, identità, identificazione...;

dati relativi alla vita professionale (CV, scolarità, formazione professionale...);

informazioni di ordine economico e finanziario (redditi, situazione finanziaria, situazione fiscale...);

dati relativi alla connessione (indirizzo IP, log...).

### 17.5 Fonte dei dati

Lemonway raccoglie i dati di carattere personale in modo diretto sulla base di un contratto, di un'obbligazione legale, del consenso della persona o dell'interesse legittimo della società. Lemonway raccoglie anche i dati personali di carattere personale in modo indiretto per adempiere alla normativa in materia di lotta contro il riciclaggio di denaro e di lotta contro il finanziamento del terrorismo.

### 17.6 Consenso della persona

Laddove la persona abbia espresso il proprio consenso per la raccolta dei suoi dati personali, potrà ritirare tale consenso, se la base legale per la raccolta dei dati non esiste più. Il Titolare può ritirare il proprio consenso utilizzando l'indirizzo [dpo@lemonway.com](mailto:dpo@lemonway.com). Lemonway informa che tale ritiro comporterà la chiusura del Conto.

### 17.7 Legittimo interesse del trattamento

Laddove Lemonway raccolga e utilizzi dati personali dei rappresentanti dei suoi Partner sulla base di un legittimo interesse, lo scopo è l'aumento del numero dei suoi Partner.

### 17.8 Scoring

È previsto uno scoring esclusivamente in materia di lotta contro il riciclaggio di denaro, di lotta contro il finanziamento del terrorismo e di lotta contro la frode.

#### 17.9 Destinatari dei dati

I destinatari dei dati di carattere personale sono i collaboratori autorizzati presso Lemonway, le autorità di controllo, i partner di Lemonway e i suoi subappaltatori. I dati personali possono anche essere divulgati in applicazione di una legge, di un regolamento o in forza di una decisione di un'autorità di regolamentazione o giudiziaria competente.

#### 17.10 Periodo di conservazione

I dati di carattere personale raccolti da Lemonway sono conservati il tempo necessario per la finalità del trattamento. Decorso tale periodo di conservazione, diventano archivi intermedi o sono resi anonimi e conservati a scopo statistico e storico.

Vengono attuati dei sistemi di pulizia dei dati di carattere personale per verificare la rimozione effettiva laddove il periodo di conservazione o di archiviazione necessario per la realizzazione delle finalità stabilite o imposte sia compiuto.

#### 17.11 Diritti delle persone

In conformità alle disposizioni in vigore, il Titolare dispone di diritti riguardo i suoi dati personali che potrà esercitare scrivendo all'indirizzo postale indicato al punto 17.1 indirizzandolo al DPO o scrivendo a [dpo@lemonway.com](mailto:dpo@lemonway.com)

##### Ø Diritto di accesso

Il Titolare dispone della facoltà di accedere ai dati personali che lo riguardano. Tuttavia, per motivi di sicurezza e di riservatezza, la domanda potrà essere trattata solo se il Titolare fornisce prova della sua identità.

Lemonway può opporsi o prevedere una fatturazione per le domande chiaramente abusive (numero consistente di domande, carattere ripetitivo o sistematico).

##### Ø Diritto di rettifica

Il Titolare ha la facoltà di chiedere la rettifica dei suoi dati personali laddove essi siano inesatti, errati, incompleti o obsoleti.

##### Ø Diritto alla limitazione

Il Titolare ha la facoltà di chiedere la limitazione dei suoi dati personali. Laddove si chieda il diritto alla limitazione, Lemonway potrà solo archiviare i dati. Non si potranno più effettuare altre operazioni.

##### Ø Diritto alla portabilità

Il Titolare mantiene la facoltà di chiedere di recuperare i dati personali che ha fornito a Lemonway, in un formato strutturato, utilizzato correntemente e leggibile a macchina per trasmetterli a un altro titolare di trattamento. Questo diritto è utilizzabile solo se il trattamento dei dati si basa sul consenso della persona interessata o su un contratto.

##### Ø Diritto di opposizione

Il Titolare ha la facoltà di opporsi all'utilizzo dei suoi dati in due situazioni:

Motivi legittimi;

In caso di utilizzo dei dati raccolti a fini commerciali.

##### Ø Diritto alla cancellazione

Il Titolare ha la facoltà di chiedere la cancellazione dei suoi dati nei tempi più brevi qualora si applichi uno dei motivi di cui al paragrafo 1 dell'articolo 17 del Regolamento Generale sulla protezione dei Dati.

Se i dati del Titolare sono stati trasmessi ad altre entità, si attiva il meccanismo del "diritto all'oblio": Lemonway dovrà prendere tutte le misure ragionevoli per informare le altre entità che la persona interessata ha chiesto la cancellazione di ogni link verso i suoi dati personali o di copie o riproduzioni degli stessi.

##### Ø Diritto post mortem

Il Titolare ha la facoltà di stabilire delle direttive riguardo i dati personali del Titolare dopo il suo decesso, Se del caso, gli eredi del Titolare possono esigere di prendere in considerazione il decesso o di procedere agli aggiornamenti.

### 17.12 Tempi di risposta

Lemonway si impegna a rispondere alle domande relative ai dati di carattere personale di accesso o all'esercizio di un diritto entro un (1) mese dal ricevimento della domanda.

### 17.13 Trasferimento di dati

Lemonway si avvale di prestatori autorizzati situati all'interno e all'esterno dell'Unione europea.

In caso di trasferimento a un paese terzo, Lemonway si attiene al Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati avvalendosi di partner o subappaltatori che presentino garanzie adeguate mediante una procedura di adeguamento, clausole contrattuali tipo o regole aziendali interne.

### 17.14 Commission Nationale Informatique et Libertés (CNIL)

Se il Titolare ritiene che Lemonway non adempia ai suoi obblighi ai sensi della legge francese Sistemi informatici e tutela delle libertà personali o del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati, potrà presentare una denuncia o una domanda presso l'autorità competente. Dal momento che Lemonway ha sede in Francia, l'autorità competente è la Commission Nationale Informatique et Libertés. Il Titolare ha la possibilità di rivolgersi alla Commission Nationale Informatique et Libertés per via elettronica tramite il seguente link: [www.cnil.fr/fr/plaintes/Internet](http://www.cnil.fr/fr/plaintes/Internet).

## **18. CONVENZIONE RIGUARDO LA PROVA**

Le comunicazioni effettuate mediante posta elettronica sono modalità di comunicazione validamente ammesse come prova dal Titolare e da Lemonway.

Tutte le informazioni registrate nei database informatici di Lemonway relative segnatamente agli Ordini e alle Operazioni di pagamento hanno, sino a prova contraria, la stessa forza probante di un atto firmato su supporto cartaceo, sia riguardo il contenuto sia riguardo la data e l'ora in cui sono stato effettuati e/o ricevuti. Queste tracce inalterabili, sicure e affidabili sono masterizzate e conservate nei sistemi informatici di Lemonway.

I documenti di Lemonway che riproducono queste informazioni nonché le copie o riproduzioni di documenti prodotti da Lemonway hanno la stessa forza probante dell'originale, sino a prova contraria.

## **19. BLOCCO E CONGELAMENTO DEL CONTO**

### 19.1 Blocco del Conto di pagamento

La sospensione temporanea e immediata di un Conto di pagamento può essere dichiarata da Lemonway per qualsiasi motivo su valutazione di Lemonway e segnatamente:

se il Titolare non ha rispettato le disposizioni del Contratto-quadro;

se il Titolare ha fornito a Lemonway dati di identificazione inesatti, scaduti o incompleti;

in caso di aumento significativo del rischio di incapacità del Titolare di adempiere il suo obbligo di pagamento;

in caso di ricevimento da parte di Lemonway di un numero consistente di rimborsi, di insoluti, di annullamento di Ordini o di contestazioni per Operazioni di pagamento non autorizzate.

Questa decisione viene comunicata da Lemonway tramite lo strumento gestionale al Partner, il quale la notifica al Titolare con qualsiasi mezzo. La sospensione del Conto di pagamento finalizzata a proteggere il Titolare non potrà mai dar luogo al riconoscimento di risarcimento danni a favore di quest'ultimo.

La riattivazione del Conto di pagamento avverrà a discrezione di Lemonway, in base a informazioni o documenti aggiuntivi eventualmente richiesti.

In base alla gravità dell'inadempimento del Contratto-quadro e segnatamente in caso di utilizzo del Conto di pagamento a fini illeciti o contrari a pratiche corrette, Lemonway si riserva il diritto di recedere il Contratto-quadro in conformità al disposto dell'articolo 20.

Lemonway si riserva il diritto di applicare penali, spese di gestione e di chiedere al Titolare il risarcimento danni.

## 19.2 Congelamento del Conto di pagamento

Nell'ambito del dispositivo di filtraggio attuato da Lemonway (segnatamente sulla base di elenchi di sanzioni internazionali e di persone politicamente esposte), il congelamento immediato di un Conto di pagamento potrà essere disposto in caso di rischio di frode, di riciclaggio di capitali o di finanziamento del terrorismo o di rischio che possa interessare la sicurezza del Conto di pagamento. Questa decisione viene comunicata da Lemonway tramite lo strumento gestionale al Partner, il quale la notifica al Titolare con qualsiasi mezzo, entro i limiti consentiti dalla normativa applicabile.

Il congelamento del Conto di pagamento verrà rimosso o meno previa analisi approfondita del rischio da parte dei team LRC-FT di Lemonway, e i fondi congelati saranno trattati in conformità alle misure disposte dalla Direzione generale del Tesoro.

## 20. RECESSO DEL CONTRATTO-QUADRO

### 20.1 Quadro generale

Il Titolare può recedere di diritto il Contratto-quadro, il che comporterà la chiusura del suo Conto di pagamento con qualsiasi mezzo con preavviso di un (1) mese. Egli dovrà mantenere un Deposito sufficiente a garantire il buon esito delle Operazioni di pagamento in corso per il tempo necessario alla loro esecuzione e il pagamento delle spese da lui dovute.

Lemonway può recedere di diritto il Contratto-quadro, il che comporterà la chiusura del Conto di pagamento mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno con preavviso di due (2) mesi.

In caso di inadempimento grave, il Contratto-quadro potrà essere risolto con effetto immediato. Per inadempimenti gravi da parte del Titolare si intende quanto segue: comunicazione di informazioni sbagliate; esercizio di attività illecita, contraria alle pratiche corrette, di riciclaggio di denaro o di finanziamento di terrorismo; minacce nei confronti di incaricati di Lemonway o del Partner; mancato pagamento; inosservanza da parte del Titolare di un'obbligazione ai sensi del presente; recesso dei rapporti fra il Titolare e il Partner; recesso dei rapporti fra il Partner e Lemonway; sovraindebitamento o per le persone giuridiche nomina di un mandatario ad hoc, di un amministratore giudiziario, apertura di una procedura di amministrazione controllata o di liquidazione. Per inadempimenti gravi da parte di Lemonway si intendono: comunicazione di informazioni sbagliate; inosservanza di un'obbligazione ai sensi del presente; nomina di un mandatario ad hoc, di un amministratore giudiziario, apertura di una procedura di amministrazione controllata o di liquidazione.

In caso di modifica della normativa applicabile e dell'interpretazione della stessa da parte dell'autorità di regolamentazione interessata riguardo la capacità di Lemonway o dei suoi mandatarî per l'esecuzione delle Operazioni di pagamento, il Contratto-quadro sarà risolto automaticamente.

Il Titolare non potrà più trasmettere l'Ordine di pagamento a decorrere dalla data di efficacia del recesso. Il Conto potrà essere mantenuto per un periodo di tredici (13) mesi al fine di coprire le eventuali contestazioni e i reclami ulteriori. Le Operazioni di pagamento avviate prima della data di efficacia del recesso non saranno messe in discussione dalla domanda di recesso e dovranno essere eseguite nei termini del Contratto-quadro.

Il recesso del Contratto-quadro comporta la chiusura definitiva del Conto di pagamento. La chiusura del Conto di pagamento non potrà comportare nessun indennizzo a prescindere da eventuali danni causati dalla chiusura di questo Conto di pagamento. Il Titolare il cui Conto è stato chiuso da Lemonway non è autorizzato, salvo accordo espresso di Lemonway, a aprire un altro Conto di pagamento. I Conti di pagamento aperti in violazione di questa disposizione potranno essere chiusi immediatamente da Lemonway, senza preavviso.

Il Deposito sul Conto di pagamento oggetto della chiusura darà luogo a un bonifico a favore del Titolare di questo conto in base alle sue istruzioni fatte salve (i) le Operazioni di

pagamento in corso e eventuali insoluti, rifiuti bancari o future opposizioni. e (ii) misure applicabili al congelamento dei beni definite dalla Direzione Generale del Tesoro. Se Lemonway nomina un successore, si potrà proporre al Titolare di chiudere il suo Conto di pagamento e di trasferire il Deposito su un nuovo conto aperto nei libri dell'ente indicato come successore.

Lemonway si riserva il diritto di chiedere per via giudiziaria il risarcimento del danno subito a causa della violazione del Contratto-quadro. La chiusura del Conto di pagamento potrà comportare spese nei limiti dell'articolo L. 314-13 del Codice monetario e finanziario.

#### 20.2 Regime specifico del Conto Congiunto

Nel caso specifico di un Conto Congiunto, il recesso deve essere richiesto alle stesse condizioni da tutti i Contitolari.

Se invece solo uno dei Contitolari intende richiedere il recesso del Contratto-quadro, tale Contitolare deve presentare la richiesta con qualsiasi mezzo al Partner che informa Lemonway.

Il Conto Congiunto viene quindi trasformato in un Conto di pagamento indiviso, il che significa che il Conto di pagamento funzionerà solo con le firme congiunte di tutti i Contitolari, in quanto il Conto di pagamento indiviso non dispone di una solidarietà attiva. La solidarietà passiva rimane. Ogni Contitolare rimane dunque personalmente responsabile nei confronti di Lemonway per tutti i debiti relativi all'uso del Conto Congiunto. Questa trasformazione deve essere effettuata entro un (1) mese dalla data di ricevimento della richiesta da parte di Lemonway.

Per proteggere tutti i Contitolari, Lemonway sospende i bonifici esterni al ricevimento del recesso del Conto Congiunto da parte di uno dei Contitolari in attesa dell'assegnazione del saldo a credito da parte di tutti i Contitolari. Quando Lemonway riceve i dettagli dell'assegnazione del saldo a credito da parte dei Contitolari, Lemonway procederà al trasferimento a favore di ciascun Contitolare indicato come beneficiario degli importi.

Il Contitolare che risolve il Contratto-quadro si impegna a informare il o i Contitolari del Conto Congiunto.

Gli altri Contitolari che intendono continuare a beneficiare dei Servizi di pagamento devono stipulare un nuovo Contratto-quadro per i Servizi di pagamento con Lemonway.

### **21. MODIFICA DEL CONTRATTO-QUADRO**

Le disposizioni del Contratto-quadro possono essere modificate o completate in qualsiasi momento, segnatamente per conformarsi a modifiche legislative, normative, giurisprudenziali o tecnologiche.

Le bozze di modifica del Contratto-quadro vengono comunicate al Titolare su supporto cartaceo o altro supporto durevole entro due (2) mesi dalla data di applicazione proposta per la sua entrata in vigore.

In assenza di contestazioni scritte mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno indirizzata a Lemonway dal Titolare entro la scadenza di questo termine di due (2) mesi (che provoca il recesso immediato del Contratto-quadro), si riterrà che quest'ultimo abbia accettato queste modifiche. Questa domanda non ha incidenza sull'insieme dei debiti (spese, contributi, pagamento) a carico del Titolare.

### **22. ELEMENTI GENERALI**

Qualora l'esecuzione del presente Contratto-quadro richiedesse l'espletamento di formalità amministrative, Lemonway e il Titolare si presteranno reciproca assistenza a tal fine.

Se una delle disposizioni non sostanziali del Contratto-quadro fosse nulla in relazione a una norma di diritto in vigore, sarà considerata non scritta, ma non comporterà la nullità del presente Contratto-quadro.

Il fatto che una delle Parti non si avvalga dell'inadempimento dell'altra Parte di un'obbligazione ai sensi del presente non potrà essere interpretato in futuro come rinuncia all'obbligazione in questione.

In caso di difficoltà di interpretazione fra uno dei titoli o una delle clausole del Contratto-quadro non si terrà conto dei titoli.

Il presente Contratto-quadro è stato redatto in francese e in inglese e successivamente tradotto in altre lingue a puro titolo informativo. In caso di difficoltà di interpretazione, le versioni francese e inglese del Contratto-quadro prevarranno su altre traduzioni esistenti.

**23. LEGGE APPLICABILE E TRIBUNALI COMPETENTI**

Il presente Contratto-quadro è disciplinato dal diritto francese.

Salvo disposizione imperativa contraria, le controversie in merito alla sua esecuzione, interpretazione o validità saranno sottoposte alle corti e ai tribunali competenti e in assenza di Parigi.